

La información suprimida es de carácter confidencial, conforme a lo dispuesto en los Arts. 6 literal a), 24 literal c), 30 y 32 de la Ley del Acceso a la Información Pública, (LA IP).

**CONTRATO No. 125/2011
LIBRE GESTIÓN No. 68/2011**

DISTRIBUIDO

FECHA: **13 ENE 2012**
FONDO SOLIDARIO PARA LA SALUD
FOSALUD

**“CONTRATACIÓN DEL SERVICIO DE REPARACIÓN DE FURGONES DE LA
FLOTA DE CAMIONES DEL FOSALUD”**

MARÍA ISABEL RODRÍGUEZ VIUDA DE SUTTER, de [REDACTED] años de edad, [REDACTED], del domicilio y Departamento de [REDACTED] portadora de mi Documento Único de Identidad número [REDACTED] actuando en nombre y representación del Gobierno de El Salvador en mi calidad de Representante Legal y Presidenta del Consejo Directivo del Fondo Solidario para la Salud, personería que legitimo con certificación expedida por el Secretario para Asuntos Legislativos y Jurídicos de la Presidencia de la República, Licenciado Dionisio Ismael Machuca Massis, con fecha tres de junio de dos mil nueve, en la cual se certifica que fui elegida como Ministra de Salud Pública y Asistencia Social, Ahora Ministerio de Salud, de acuerdo al Decreto Ejecutivo número cinco, publicado en el Diario Oficial de fecha doce de enero de dos mil once, y por ende Presidenta del Consejo Directivo del Fondo Solidario para la Salud según Artículo Seis Literal a) de la Ley Especial para la Constitución del FONDO SOLIDARIO PARA LA SALUD, y que en lo sucesivo y para los efectos de este Contrato me denominaré EL FONDO SOLIDARIO PARA LA SALUD o simplemente **“FOSALUD”**; y el

[REDACTED] de la Sociedad **“FURCASA, SOCIEDAD ANONIMA DE CAPITAL VARIABLE”** que puede abreviarse **FURCASA, S.A. DE C.V.**, del domicilio de San Salvador, con Número de Identificación Tributaria [REDACTED], personería que legitimo con: a) Testimonio de Escritura Pública de Constitución de Sociedad, otorgada en la Ciudad de San Salvador a las nueve del día trece de diciembre del año dos mil tres, ante los oficios notariales de Ricardo Vásquez Jandres, inscrita en el Registro de

Comercio con el Número TRECE del Libro UN MIL OCHOCIENTOS OCHENTA del Registro de Sociedades, el día cinco de enero del dos mil cuatro, en la cual consta que la naturaleza, denominación y domicilio son los expresados, que su plazo es por tiempo indeterminado, que la administración de la sociedad está confiada a una Administración Única, integrada por un Administrador Único Propietario y un Administrador Único Suplente que la Representación legal, judicial, y extrajudicial y el uso de la firma social, corresponderá al Administrador Único Propietario quien durará cinco años en el ejercicio de sus funciones,

b) Testimonio de la Escritura Pública de Modificación de Denominación Social celebrada a las catorce horas el día cuatro de abril de dos mil seis ante los oficios notariales de Rafael Alonso Morales, inscrita en el Registro de Comercio bajo el numero CINCUENTA Y SIETE del libro DOS MIL CIENTO VEINTISIETE del Registro de Sociedades, del folio CUATROCIENTOS TREINTA Y NUEVE al CUATROCIENTOS CUARENTA Y CUATRO. el día cinco de mayo de dos mil seis y que en el transcurso del presente instrumento me denominaré **“EL CONTRATISTA”**, y en el carácter y personería indicados,

MANIFESTAMOS: Que hemos acordado otorgar y en efecto otorgamos el presente Contrato de Servicios a favor y a satisfacción del “FOSALUD” de conformidad a la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, que en adelante se denominará LACAP y en especial a las obligaciones, condiciones, pactos y renunciaciones de acuerdo con las cláusulas que a continuación se especifican: **CLÁUSULA PRIMERA: OBJETO DEL CONTRATO. “CONTRATACIÓN DEL SERVICIO DE REPARACION DE FURGONES DE LA FLOTA DE CAMIONES DEL FOSALUD”**, el cual deberá proporcionarse de conformidad a las siguientes condiciones y Especificaciones Técnicas detalladas a continuación:

Renglón	Cantidad	Unidad	Descripción Técnica Especifica	P/U con IVA US\$	P/T con IVA US\$
I	10	C/U	REPARACIÓN DE FURGONES DE 10 TONELADAS: - Revisión, diagnóstico y reparación del furgón, cambio total de lamina a techo, con lamina zincalum calibre 24 lisa, cambio de pilarios a techo, con tubo industrial de 1 1/4 , aplicación de sellador en techo para evitar	\$4,801.94	\$48,019.40

			<p>filtraciones de agua, refuerzo con ángulo la parte superior del techo para mayor firmeza, cambio de forro interno a techo, con plywood pino de 4 mm debidamente remachado,</p> <ul style="list-style-type: none"> - nivelar puertas traseras para que cierren y abran bien, instalación de empaques a puertas traseras para evitar filtraciones de agua, instalación y refuerzo a cadena que sostienen a puertas cuando estas están abiertas , - Instalación de Lamina de 1/8 lagrimada de aluminio, sobre el piso existente que tiene actualmente el furgón, refuerzo con soldaduras y pernos galvanizados, aplicación de pintura anticorrosivo a lamina que tiene actualmente el furgón antes de instalar lamina aluminio. - Cambio de Sobreviga a furgón, con madera de pino. - Revisión y reparación a pilarios de hierro en laterales y parte frontal, y cambio de regla en parte interna del furgón, en laterales y parte frontal, con madera de pino. - Aplicación de Pintura General exterior a furgón, color blanco, se lijara antes de aplicarle la nueva pintura, y se despintara en lugares donde tenga mucho oxido, pintura esmalte Sherwin Williams - Fabricación de una caja para accesorios a la par del tanque de combustible de 90 cm de ancho, por 60 cm de altura y 65 cm de profundidad, fabricada con lamina de 1/16 de hierro, lisa. - Instalación de lámparas exteriores a furgón, 4 en partes superior e inferior en laterales, 2 en la parte frontal, 2 en la parte trasero y 2 lámparas internas en furgón. - Refuerzo a romper trasero del furgón, con soldaduras y /o piezas de ángulo si es necesario. - Otras reparaciones que se detecten y sea necesario realizar 		
TOTAL					\$48,019.40

CLÁUSULA SEGUNDA: DOCUMENTOS CONTRACTUALES Forman parte integral del presente Contrato, con plena fuerza obligatoria para las partes, los documentos siguientes: a) La Solicitud de Cotización No. 68/2011, b) La oferta de “EL CONTRATISTA” presentada en “EL FOSALUD” el día doce de diciembre de dos mil once, c) El Acta de recomendación de fecha veinte de diciembre de dos mil once, d) Las garantías, y e) Otros documentos que emanen del presente contrato. El presente Contrato prevalecerá en caso de discrepancia sobre los documentos antes mencionados, y estos prevalecerán de acuerdo al orden indicado. Estos documentos forman parte integral de contrato y lo requerido en ellos es de estricto cumplimiento. **CLÁUSULA TERCERA: 1- CONDICIONES ESPECIALES DEL SERVICIO.** **A)** El alcance del servicio objeto de la solicitud de cotización, contempla la entrega de estos en las instalaciones de la empresa, donde se realizarán los trabajos de reparación. El Contratista coordinará con el administrador del contrato a fin de programar se lleven los camiones al local del proveedor, para su reparación. El Contratista desde el momento que reciba el vehículo en reparación lo entregara en un periodo establecido de 15 días calendario, debiendo el administrador del contrato, recibirlo a entera satisfacción. En plazo de entrega de los camiones en reparación de furgones, será como máximo de 120 días hábiles posterior a la recepción de los mismos. El contratista levantara una nota de Servicio de cada vehículo, donde se refleje el tipo de reparación realizado, fecha hora de ingreso y de salida, además deberá de ser firmada por la persona que retire la unidad (motorista designado). Todo material y accesorio colocado deberá ser nuevo, no reciclado y sin uso, ni defectos de diseño, manufactura o fabricación. La contratación contempla suministro e instalación. Todo lo que se utilice para la reparación de los furgones bajo las especificaciones técnicas aquí detalladas, deberá ser nuevos, de diseño ya experimentado para trabajo continuo, y no propensos a fallas ni dificultades en procesos de adaptación técnica. El contratista deberá de incluir en su oferta y en efecto entregarlos, si fuere adjudicado y contratado el suministro; todos aquellos dispositivos adecuados para su operación aunque éstos no hubieren sido requeridos en las especificaciones técnicas suministradas en estas bases. El oferente deberá presentar la carta de compromiso donde al ser adjudicado se compromete a presentar las garantías que esta cotización requiere. El administrador de contrato levantará acta a total satisfacción del servicio recibido **2- DISPOSICIONES GENERALES DE LOS SERVICIOS.** Para Facilidad de coordinación

con FOSALUD, El CONTRATISTA deberá responder a los números telefónicos de contacto proporcionados en su oferta, los cuales deberán ser atendidos en todo momento incluyendo fines de semana, período de vacación y días de asueto. El CONTRATISTA garantizará los trabajos efectuados de manera que si deja mal hecho algún trabajo y asumirá la responsabilidad de entregarlo a entera satisfacción sin ningún costo adicional para FOSALUD. El contratista será la responsable de daños físicos o pérdidas en los vehículos cuando estos permanezcan en sus instalaciones, FOSALUD tendrá la facultad de aumentar o disminuir la flota de vehículos indicada en el listado, mediante una notificación escrita a la empresa adjudicada. **CLÁUSULA CUARTA: PLAZO DE PRESTACIÓN DEL SERVICIO.** Para la prestación DE SERVICIO DE LA REPACION DE FURGONES . El servicio total adjudicado y contratado será en un período **no mayor de 120 días hábiles.**, Se deberá iniciar diez días hábiles posteriores a la distribución del contrato. El alcance del servicio objeto de la solicitud de cotización, contempla la entrega de estos en las instalaciones de la empresa adjudicada, donde se realizarán los trabajos de reparación durante el período de Garantía solicitada o superior. El CONTRATISTA recibirá un acta de la recepción satisfactoria del servicio por parte del Administrador del contrato, de la cual remitirán la original a la Gerencia financiera Institucional para efectos de liquidación y copia al DACI del FOSALUD para efectos de anexar al expediente respectivo. **CLÁUSULA QUINTA: ATRASOS Y PRORROGAS DE PLAZO.** Si el CONTRATISTA se atrasare en el plazo de entrega del servicio, por causas de Fuerza Mayor o caso fortuito, debidamente justificado y documentado, el FOSALUD podrá prorrogar el plazo de entrega. EL CONTRATISTA dará aviso por escrito al DACI del FOSALUD dentro de los cinco días a la fecha en que ocurra la causa que origina el atraso siempre y cuando esté dentro del plazo contractual. En caso de no hacerse tal notificación en el plazo establecido, esta omisión será razón suficiente para que el FOSALUD deniegue la prórroga del plazo contractual. La prórroga del plazo contractual de entrega será establecida y formalizada a través de una resolución modificativa de contrato autorizada por la Titular del FOSALUD, y no dará derecho al CONTRATISTA a compensación económica. **CLÁUSULA SEXTA: MONTO TOTAL DEL CONTRATO.** El monto total del presente contrato es hasta por la cantidad de **CUARENTA Y OCHO MIL DIECINUEVE 40/100 DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA (USA \$48,019.40)**, pagará al CONTRATISTA o a

quien este designe legalmente para el servicio objeto de este contrato, dicho monto incluye el Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios (IVA). El FOSALUD, hace constar que para cubrir el importe del presente contrato ha constituido el cifrado presupuestario DOS CERO UNO UNO – TRES DOS TRES CINCO – TRES – CERO DOS – CERO TRES – DOS UNO – UNO - CINCO CUATRO TRES CERO DOS, el cual queda automáticamente incorporado al presente contrato, así como también todos los que se vayan constituyendo. **CLÁUSULA SÉPTIMA: PLAZO, FORMA Y CONDICIÓN DE PAGO.** La cancelación se efectuará, por cada mantenimiento preventivo y correctivo que se efectúe (pagos parciales), durante la vigencia del contrato, mediante cheque en la Tesorería de la Gerencia Financiera Institucional del “FOSALUD” ubicada en la Novena Calle Poniente Número tres mil ochocientos cuarenta y tres entre Setenta y tres y Setenta y cinco Avenida Norte Colonia Escalón, San Salvador, en Dólares de los Estados Unidos de América, en un plazo de sesenta días calendario posteriores a que el contratista presente en la Gerencia Financiera del FOSALUD; para trámite de quedan respectivo la documentación de pago siguiente: Factura duplicado cliente consolidado por renglón o renglones según espacio de Factura y en armonía con los detalles de las Notas de Remisión (si las existiera), en original a nombre del Fondo Solidario para la Salud (FOSALUD) con dos copias, incluyendo en la factura y Acta de Recepción: número de contrato, número de Libre Gestión, número de renglón o ítem, incluyendo su descripción, cantidad, detalle del valor unitario, del valor total facturado y cualquier otro elemento que sea necesario detallarse para una completa identificación del servicio, además de consignar retención IVA 1%, el cual se calculará sobre el valor neto de la compra; es decir sin el 13% del IVA y el valor total facturado menos dicho 1% (el servicio entregado deberá ser facturado y presentado a cobro en el mismo mes en el cual son presentadas las facturas a la Gerencia Financiera. (La Gerencia Financiera recibirá las facturas hasta el día dieciocho de cada mes), debidamente firmada y sellada de recibido por el Administrador del presente contrato, Jefe de Transporte del FOSALUD. Adicional debe presentar original y dos copias de Actas de Recepción, original y una copia de las notas de aprobación de las garantías que estipule el contrato correspondiente extendidas por el DACI, previa presentación de un juego de copias de la documentación antes descrita en el DACI del FOSALUD para que sea anexada al expediente respectivo, para lo cual se verificará confirmación de recibido por el DACI con el Acta de Recepción Original del servicio que

llevará el sello correspondiente, para entrega del quedan respectivo. **CLÁUSULA OCTAVA: GARANTÍA.** Para garantizar el cumplimiento de las obligaciones emanadas del presente Contrato "EL CONTRATISTA", se obliga a constituir a su propio costo y a favor del FOSALUD la garantía siguiente: a) **GARANTÍA DE BUEN SERVICIO, FUNCIONAMIENTO Y CALIDAD DE LOS BIENES :** Para garantizar el cumplimiento estricto de este contrato, por un valor de **CUATRO MIL OCHOCIENTOS UNO 94/100 DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA (USA \$4,801.94)**, equivalente al diez por ciento (10%) del monto total del contrato, la cual deberá entregar dentro de los cinco días hábiles posteriores a la fecha de entrega de los servicios adjudicados estará vigente por un período de DOCE meses a partir de la fecha que el servicio sea recibido a entera satisfacción. b) **GARANTIA DE CUMPLIMIENTO DE CONTRATO U ORDEN DE COMPRA** por el **DOCE POR CIENTO (12%)** por un valor de **CINCO MIL SETECIENTOS SESNETA Y DOS 32/00, EN DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US\$5,762.32)**, en un plazo máximo de cinco (5) días hábiles, posterior a la distribución de la Orden de Compra u Contrato, la cual estará vigente por un período de 150 días contados a partir de la distribución del Contrato respectivo. En base a lo establecido en el Art. 35 de la LACAP. Dicha garantía consistirá en fianza emitida por sociedades afianzadoras, aseguradoras o instituciones bancarias nacionales o extranjeras siempre y cuando lo hiciere por alguna de las Instituciones Financieras del Sistema Salvadoreño, actuando como entidad confirmadora de la emisión, ARTICULO TREINTA Y DOS DE LA LEY DE ADQUISICIONES Y CONTRATACIONES DE LA ADMINISTRACIÓN PUBLICA. La fianza deberá presentarse en el DACI del Fondo Solidario para la Salud, ubicada en Novena Calle Poniente Número tres mil ochocientos cuarenta y tres entre Setenta y Tres y Setenta y Cinco Avenida Norte, Colonia Escalón, San Salvador. **CLÁUSULA NOVENA: MODIFICACIONES.** De común acuerdo y siempre y cuando no exista perjuicio para alguna de las partes, el presente contrato podrá ser modificado y ampliado en cualquiera de sus partes; o prorrogado en su plazo de conformidad a la Ley. Siempre y cuando ocurra una de las situaciones siguientes: a) Por razones de caso fortuito o fuerza mayor , b) cuando existan nuevas necesidades, siempre vinculadas al objeto contractual, y c) cuando surjan causas imprevistas. En tales casos la institución contratante emitirá la correspondiente modificación ampliación o prórroga del contrato, la cual será firmada

posteriormente por ambas partes, para lo cual este mismo instrumento acreditará la obligación contractual resultante de dicha ampliación, modificación o prórroga. El FOSALUD se reserva el derecho de prorrogar el contrato por un período menor o igual al inicialmente contratado. Es de hacer notar que en el caso de prorrogarse, los precios no cambiarán.

CLÁUSULA DECIMA: MULTAS POR ATRASO O INCUMPLIMIENTO. Cuando el contratista incurriere en mora en el cumplimiento de sus obligaciones contractuales por causas imputables al mismo, podrá declararse la caducidad del contrato o imponer el pago de una multa por cada día de retraso, de conformidad al artículo ochenta y cinco de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública. Dichas multas serán impuestas por "EL FOSALUD". Las notificaciones que se generen en el proceso de multa se efectuarán en la Dirección establecida en el presente contrato, en caso de no encontrarse en esa Dirección, sin haber hecho el aviso de traslado, se efectuará de conformidad a las reglas del derecho común. **CLÁUSULA DÉCIMA PRIMERA: SOLUCIÓN DE CONFLICTOS.**

Toda duda o discrepancia que surja con motivo de la interpretación o ejecución del contrato, las partes las resolverán de manera amigable o sea por arreglo directo; y de acuerdo a lo dispuesto en los Artículos ciento sesenta y tres y ciento sesenta y cuatro de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública. De no alcanzar acuerdo alguno, deberá ser sometida para decisión final a proceso de arbitraje de acuerdo a lo dispuesto en el Título Tercero de la Ley de Mediación, Conciliación y Arbitraje, en la siguiente forma: Cada parte nombrará un árbitro dentro de los cinco días siguiente a la fecha de no haber alcanzado un arreglo directo y a su vez nombrarán un tercero para mutuo acuerdo para el caso de discordia en caso de no llegar a acuerdo en la designación del Tercer árbitro este será nombrado por un Tribunal Civil de San Salvador dentro de los quince días siguientes a la juramentación de los dos primeros, los árbitros deberían seguir las normas del arbitraje comercial contenidas en la Ley de Mediación Conciliación y Arbitraje. El lugar del arbitraje será la ciudad de San Salvador y la ejecución del Laudo deberá ser tramitada en cualquier Tribunal de San Salvador que tenga jurisdicción. Los gastos de arbitraje serán cubiertos a prorrata por cada una de las partes el Laudo arbitral no admitirá ningún recurso debiendo ser cumplido por las partes sin ulterior discusión. **CLÁUSULA DÉCIMA SEGUNDA: TERMINACIÓN DEL CONTRATO.** FOSALUD podrá dar por terminado el contrato sin responsabilidad alguna de su parte cuando ocurra cualquiera de las situaciones siguientes: a)

el contratista no rinda la garantía de cumplimiento de contrato dentro del plazo acordado en este contrato; b) la mora del contratista en el cumplimiento de sus obligaciones contractuales, c) El contratista entregue el servicio inferior calidad a lo ofertado o no cumpla con las condiciones pactadas en este contrato y d) por mutuo acuerdo entre ambas partes.

CLÁUSULA DÉCIMA TERCERA: ADMINISTRACIÓN DEL CONTRATO. De conformidad a lo establecido mediante acuerdo Institucional No.89 /2011, la Titular del FOSALUD, nombra como Administrador del Contrato el señor Oscar Cáceres, Jefe de Transportes del FOSALUD, quien tendrá las facultades que le señala el Artículo 82 Bis y el numeral siete del Instructivo UNAC No. 02/2009, "Normas para el Seguimiento de los Contratos".

CLÁUSULA DÉCIMA CUARTA: CESACIÓN, EXTINCIÓN, CADUCIDAD, Y REVOCACIÓN DEL CONTRATO. Cuando se presentaren las situaciones establecidas en los artículos del noventa y dos al cien de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, se procederá en lo pertinente a dar por terminado el contrato. En caso de incumplimiento del CONTRATISTA a cualquiera de las estipulaciones y condiciones contractuales o de las especificaciones establecidas en los Términos de Referencia, de la Solicitud de Cotización No. 68/2011, "EL FOSALUD", podrá notificar AL CONTRATISTA su intención de dar por terminado el contrato sin responsabilidad para él, mediante aviso escrito con expresión de motivo. Si dentro del plazo de diez días calendario, contados a partir de la fecha en que el contratista haya recibido dicho aviso, continuare el incumplimiento o no hiciere arreglos satisfactorios al FOSALUD, para corregir la situación irregular, al vencimiento del plazo señalado, el FOSALUD dará por terminado el contrato sin responsabilidad alguna de su parte. En estos casos el FOSALUD, hará efectiva la Garantía que tuviere en su poder, en caso que el contratista reincida en cualquier incumplimiento en relación con la ejecución o administración del contrato, FOSALUD, podrá, sin responsabilidad de su parte dar por terminado el mismo lo que deberá notificar por escrito al contratista.

CLÁUSULA DÉCIMA QUINTA: VIGENCIA. El presente contrato entrará en Vigencia a partir de la fecha de su distribución al contratista y concluirá, cuando se haya facturado el monto total establecido para este contrato.

CLÁUSULA DÉCIMA SEXTA: JURISDICCIÓN Para los efectos legales del Contrato, expresamente las partes contratantes se someten a la Jurisdicción de los tribunales de la Ciudad de San Salvador, El Salvador. El CONTRATISTA renuncia, en caso de acción judicial en

su contra a apelar al decreto de embargo, sentencia de remate y de cualquier otra providencia apelable en el juicio que se intentare y aceptará al depositario judicial de sus bienes que propusiere el FOSALUD quién lo exime de rendir fianza. **CLÁUSULA DÉCIMA SÉPTIMA: LEGISLACIÓN APLICABLE.** Para los efectos legales del presente contrato, las partes nos sometemos en todo a las disposiciones de las Leyes Salvadoreñas y sus respectivos reglamentos, renunciando a efectuar reclamaciones que no sean las establecidas por este contrato y las Leyes de éste país. **CLÁUSULA DÉCIMA OCTAVA: NOTIFICACIONES.** Las notificaciones entre las partes deberán hacerse por escrito y tendrán efecto a partir de la fecha de su recepción en las direcciones que a continuación se indican: El FOSALUD en Novena Calle Poniente número tres mil ochocientos cuarenta y tres entre setenta y tres y setenta y cinco Avenida Norte Colonia Escalón, San Salvador, y el CONTRATISTA, Carretera Panamericana Oriente Km.11 1/2 , 500 mts, de aduana San Bartolo, Ilopango, San Salvador, Teléfono: dos dos nueve seis- uno tres tres cero, En fe de lo cual firmamos el presente contrato en dos originales, en la ciudad de San Salvador, a los veintidós días del mes de diciembre de dos mil once.



DRA. MARIA ISABEL RODRÍGUEZ VDA. DE
SUTTER
FONDO SOLIDARIO PARA LA SALUD



FURCASA S.A. DE C.V.
CONTRATISTA



FURCASA@SALTTEL.NET
TEL.: 2296-1330